

Доценту Йордану Еленскому 80 лет

Болгарские и зарубежные филологи-слависты хорошо знают и высоко ценят многочисленные труды доц. И. И. Еленского в области русского и славянского языкознания. Обзор и список важнейших его работ публиковались не раз, ввиду чего по поводу его 80-летия (он родился в первый день 1924 года) здесь приходится припомнить и отметить коротко только следующее.

В первых своих публикациях юбиляр исследует кардинальный в истории всех славянских языков вопрос о редуцированных гласных. Развитие этих гласных в дальнейшем определенным образом затрагивает все уровни – фонетико-фонологический, лексико-грамматический и функционально-стилистический. Статус еров устанавливается на материале Святославова Изборника 1073 г. У нас этот памятник известен под названием Симеонов сборник. По содержанию он является для своего времени энциклопедией типа старых европейских флорилегий.

Анализ материала приводит автора к выводу, что в языке двух русских переписчиков, в отличие от языка болгарского оригинала, еры существовали как самостоятельные фонемы и различались между собой. Попутно регистрируется еще целый ряд палеографических, фонетических и морфологических особенностей памятника. Выводы автора уже вошли в научный оборот и используются в русских академических изданиях. (См., например, *П. С. Кузнецов*, Очерки исторической морфологии русского языка, 1959, с. 14; Изборник Святослава 1073 г., сборник статей, 1977, с. 26; Древнерусский литературный язык в его отношении к старославянскому, 1987, с. 53). Другие более пространные или краткие упоминания, ссылки и пр. можно найти во многих русских монографиях (см., напр.: *В. М. Марков*, К истории редуцированных гласных в русском языке. Казань, 1964, с. 21, 107), в сборниках, журнальных статьях (см. *В. В. Колесов*, ВЯ, 2, 1964) и т.д. Из болгарских ученых данные Еленского широко использует *Б. Велчева* – см.: Симеонов сборник (по Светославовия препис от 1073 г.). С., 1991, сс. 130, 142, 144.

После падения редуцированных в древнерусских памятниках долгое время не наблюдаются ожидаемые ассимиляции, диссимиляции и другие явления в новополучившихся группах согласных. Этот факт автор связывает с сохранением старых межслоговых границ (Тр. ВПИ, I, 1964). Такое структуроопределяющее явление, как постоянно растущее противопоставление согласных по признаку “твердости – мягкости”, Еленский считает также последствием падения еров (Фил. ст., ВТУ, 1973; БР, 3, 1974).

С позиций общей теории славянской фонологии юбиляр рассматривает два явления – взаимную замену носовых согласных в болгарских диалектах и диспалатализацию губных в славянских языках. Эти процессы прослеживаются в нескольких работах (Сл. фил., III, С., 1963; ЕЛ, 3, 1975; Тр. ВТУ, XI, I, 1975; *Studia polsko-bolgarskie*, Rocznik sl, z. 53, Kraków, 1977 и др.).

Генезису, развитию и распространению категории “одушевленности – неодушевленности” в русском языке юбиляр посвятил две статьи. В описании данной категории выражена авторская точка зрения (см. Ицкович, ВЯ, 4, 1980). Еленский доказывает, что эта категория имеет собственную историю в количественных (в отличие от неколичественных) сочетаниях, в предложных (в отличие от беспредложных), как и в именных (в отличие от глагольных). Его статья из БР, 6, 1977 целиком перепечатана в немецком сборнике *Russistik in Bulgarien*, Hamburg, 1983, а

материалы и выводы из БР, 5, 1978 обильно использует норвежский ученый Alt Grannes, Impersonal animasy in russian. Dordrecht, Holland (Boston, USA, pp. 297, 298, 306).

Углубленное изучение количественных сочетаний в славянских языках приводит автора к выводу, что так наз. “счетная” форма характеризует не только болгарский язык, но также и русский, украинский и сербско-хорватский. Она является результатом тенденции к формальному разграничению двух множественностей – подсчитываемой (выражающейся счетной формой) и совокупной (выражающейся формой мн.ч.) – см. Тр. ВТУ, XVIII, 2, 1983, сс. 187 – 219.

В научных трудах Еленского немалое место занимают синтаксические проблемы (БЕ, 6, 1958; БЕЛ, 5, 1963; БЕЛ, 5 1964; ЕЛ, 3 1972; БЗ, 3 1976 и др). Особо следует отметить его статью в ЕЛ, 1, 1980 и работу в Тр. ВТУ, XVI, 2 1981, сс. 117 – 154. В них впервые описывается не отмеченное в древнерусских и древнеболгарских словарях значение прибилительности союзов *или* и *и*.

Из лексических работ следует отметить *Историческую лексикологию русского языка*, ВТУ, 1980, 300 стр. (см. рец.: Ст. Димитрова, БР, 5, 1981; Г. Ф. Одинцов, Этимология 1983, Наука, 1985). В этом вузовском пособии сделана попытка коротко представить процесс становления русского словаря. К сожалению, второе, переработанное и значительно дополненное издание (450 стр.) еще не опубликовано и ждет издателя. Немало исторических сведений находим и в других публикациях. Данные из работы в ИИБЕ, XVI, 1968 использованы Ф. П. Филиным в кн. *Происхождение русского, украинского и белорусского языков* и в БЕР, III в статье Кувьяля; см. также еще БЕ, 4, 1980 и др.

Юбиляр пробовал перо и в краеведении как соавтор книги *Комарево – от древности до 1944*, 238 стр. С нею тесно связан еще ряд статей, трактующих более частные проблемы языка жителей этого села, напр., развитие системы мужских личных имен с середины XVI в. (ЕЛ, 1, 1991), описание говора с. Комарево (СЕ, 3-4, 1993), вопросы происхождения топонимов и нек. др.

Научные доклады, сообщения и выступления И.И. Еленского на съездах, конференциях и симпозиумах всегда вызывали большой интерес, а его работа по рецензированию и редактированию трудов других специалистов (напр., Филологических трудов ВТУ в период 70-х – 80-х годов) была исключительно взыскательной и полезной.

Будучи по подготовке и, так сказать, “по долгу службы” образцовым историком языка, он не только сам применял исторический подход к исследуемым явлениям, но требовал в той или иной степени и от других такого же подхода, всячески способствуя его применению.

В заключение хочется от имени всех коллег и друзей И.И. Еленского сердечно поздравить его с почетным юбилеем и пожелать ему крепкого здоровья, бодрости и успешного завершения всех задуманных им “современных” и “исторических” дел!

Принятые сокращения

- БЕ – Български език (журнал)
- БЕЛ – Български език и литература (журнал)
- БЕР – Български етимологичен речник
- БР – Болгарская русистика (журнал)
- ВЯ – Вопросы языкознания (журнал)
- ЕЛ – Език и литература (журнал)

ИИБЕ – Известия на Института за български език
СЕ – Съпоставително езикознание (журнал)
Сл. фил. – Славянска филология (периодически сборник)
Тр. ВПИ – Трудове на Висшия педагогически институт “Бр. Кирил и Методий”
Тр. ВТУ – Трудове на Великотърновския университет “Кирил и Методий”
Фил. ст. – Филологически студии (сборник статей)

Проф. д-р Блажо Блажев